



RENO

INSTRUCCIONES DE USO Y MANUTENCIÓN/
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE/
INSTRUCTIONS D'USAGE ET ENTRETIEN/
GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG/

REVISION	01	DATUM	10/11/2015	ERARBEITET/FREIGEgeben	P. Hernandez/ J. Marco
ABSCHNITT	BESCHREIBUNG				EFFEKTIVES ÄNDERUNGSDATUM
2.2	Im Lieferumfang enthalten ist eine Schablone zum Markieren der Befestigungspunkte am Rahmen				10/11/2015

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

1. EINLEITUNG	3
2. MONTAGE	3
2.1. RICHTIGE POSITIONIERUNG DER RENO-HALTERUNGEN.....	3
2.2. MONTAGE DER RENO-EINHEIT AM RAHMEN UND EINSTELLUNG DER FANGVORRICHTUNGEN	3
2.3. MONTAGE GLEITER /ROLLEN AUF DER RENO-HALTERUNG	5
2.4. MONTAGE VERSCHIEDENER FANGVORRICHTUNGEN AUF DEN RENO-HALTERUNGEN.....	5
2.5. OPTIONEN DER RENO-HALTERUNGEN	6
2.5.1. <i>EINSTELLUNG DER RENO-HALTERUNGEN ZUM EINBAU IN VERSCHIEDENE RAHMEN</i>	6
2.5.2. <i>ANPASSEN DER UMLENKROLLE DES QUASAR T-25</i>	7

1. EINLEITUNG

Das Produkt RENO von Dynatech besteht aus zwei Halterungen, mit denen sämtliche Fangvorrichtungen und Auslösegestänge von Dynatech in einen bereits bestehenden Rahmen eingebaut werden können. Der Einbau der Hybridbaugruppe Fangvorrichtung-Begrenzer Quasar T-25 ist gleichfalls möglich.

Es handelt sich um vielseitig verwendbare Halterungen, da außer dem Einbau der Sicherheitsvorrichtungen von Dynatech auch der Einbau von evtl. erforderlichen Gleiter und Rollen möglich ist. Das Produkt bietet zudem verschiedene Montageoptionen, wobei die Befestigungsbreite variiert und an eine größere Anzahl Rahmen angepasst werden kann. Auch kann die gesamte Baugruppe Quasar T-25 einschließlich Umlenkrolle auf eine einzige Halterung montiert werden.

Die Einheit besteht aus zwei Teilen - einem linken und einem rechten - mit zwei möglichen Montageoptionen, wie die Zeichnung DYN 76.C006 zeigt.

Zulässige Dynatech-Sicherheitsvorrichtungen:

- QUASAR T-25
- ASG UD / ASG + T-25 UD / T-25
- PR-2500UD.v50 + T-3
- PR-3400UD + T-3
- PR-4000UD + T-3
- PR-2000UD + T-3
- PR-2500UD.v35 + T-2
- PR-2500 + T-1

2. MONTAGE

Vor der Durchführung der Montage empfiehlt es sich, die Gebrauchs- und Wartungsanleitung der auf die RENO-Halterungen zu montierenden Fangvorrichtung mit Auslösegestänge sorgfältig zu lesen.

 Schrauben sind nicht im Lieferumfang der RENO-Baugruppe enthalten.

2.1. RICHTIGE POSITIONIERUNG DER RENO-HALTERUNGEN

Die RENO-Baugruppe setzt sich aus zwei gleichen Halterungen zusammen; deshalb ist es gleich, welcher Teil auf die rechte und welcher auf die linke Seite des Rahmens gebaut wird. Worauf allerdings geachtet werden muss, ist die vertikale Position der RENO-Einheit. Wie in Abbildung 1 dargestellt, wird die Oberseite am Rahmen befestigt, während die Unterseite zur Aufnahme von eventuell an der RENO-Halterung anzubringenden Gleitern oder Rollen vorgesehen ist.

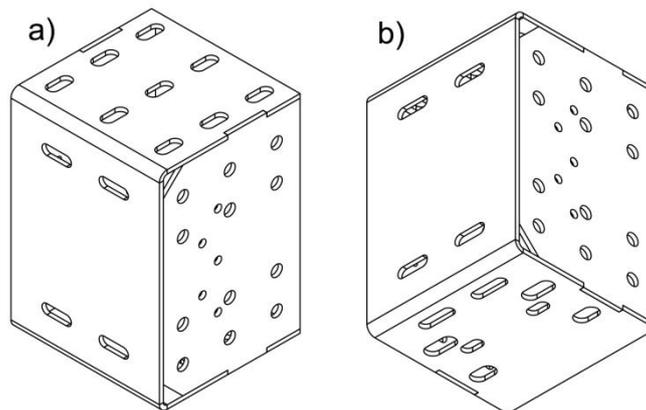
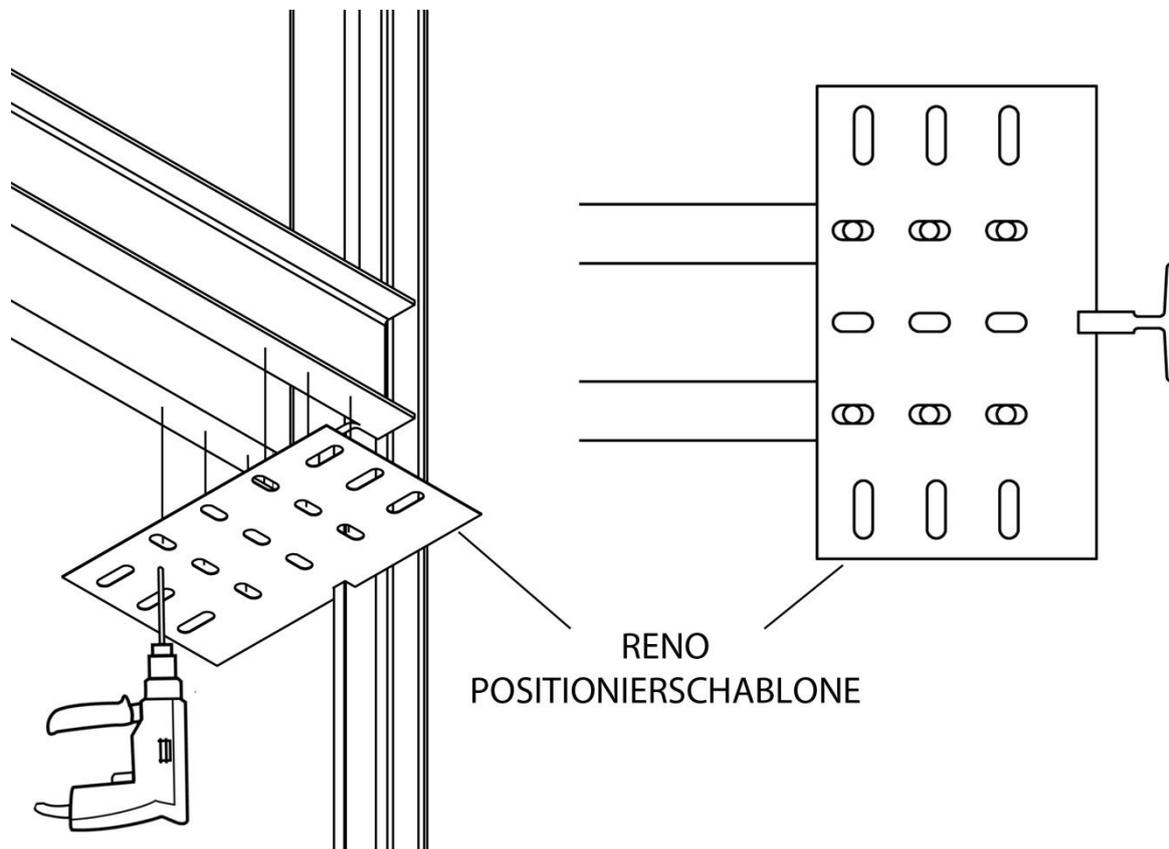


Abbildung 1: Reno-Position. a) Oberseite: Befestigung am Rahmen. b) Unterseite: Befestigung von Gleitern/Rollen

2.2. MONTAGE DER RENO-EINHEIT AM RAHMEN UND EINSTELLUNG DER FANGVORRICHTUNGEN

Die Montage ist denkbar einfach: die RENO-Halterung ist mittels Schrauben M14 direkt am Rahmen zu befestigen (siehe Abbildung 3).

Zur Markierung der Befestigungspunkte am Rahmen liefert Dynatech eine Schablone mit, in der die Befestigungspunkte für die Reno-Komponente markiert sind. Die Position der Schablone wird von der Führung der Anlage bestimmt. Die Schablone wird durch einen Spalt an der Führung befestigt. Nach dem Anbringen der Schablone sind die erforderlichen Befestigungspunkte auf dem Rahmen zu markieren, um anschließend die Bohrungen herzustellen.



RENO
POSITIONIERSCHABLONE

Abbildung 2: Befestigungsbohrungen im Rahmen

Vor dem Festziehen der Schrauben sollte die Fangvorrichtung auf der RENO-Halterung vormontiert werden (siehe Abbildung 4). So kann die Position des Fangvorrichtungsbodens bezüglich des Führungskopfs („a“-Maß in Abbildung 5) eingestellt werden. Nach der Fixierung der RENO-Halterung am Rahmen ist die Position des Bremschuhs der Fangvorrichtung bezüglich der Führungsflanke einzustellen („b“-Maß in Abbildung 5).

 Die Einstellung der Fangvorrichtung sollte in Anlehnung an die Gebrauchs- und Wartungsanleitung der jeweiligen Fangvorrichtung erfolgen.

 Die RENO-Halterungen sind auf korrekte Positionierung zu prüfen, damit sichergestellt wird, dass die Fangvorrichtungen sowohl senkrecht als auch waagrecht einwandfrei zur Führung ausgerichtet sind. Ein ungenauer Einbau kann zu einer Fehlfunktion der Fangvorrichtung führen.

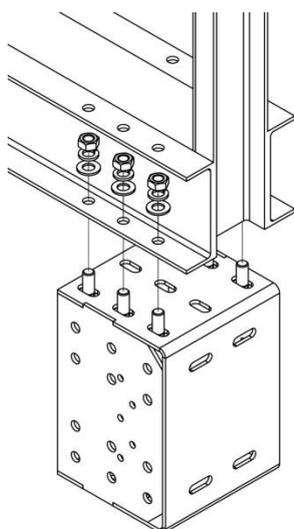


Abbildung 3: Montage
RENO auf Rahmen

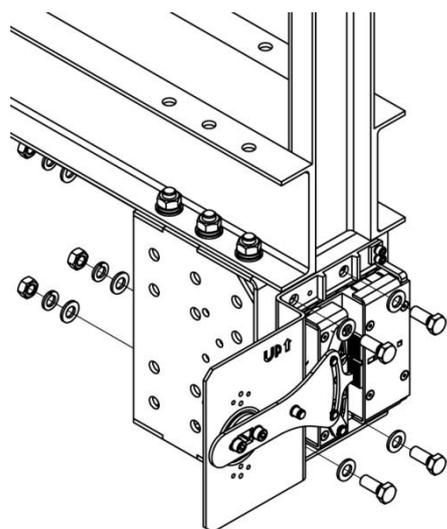


Abbildung 4: Montage Fangvorrichtung
auf RENO

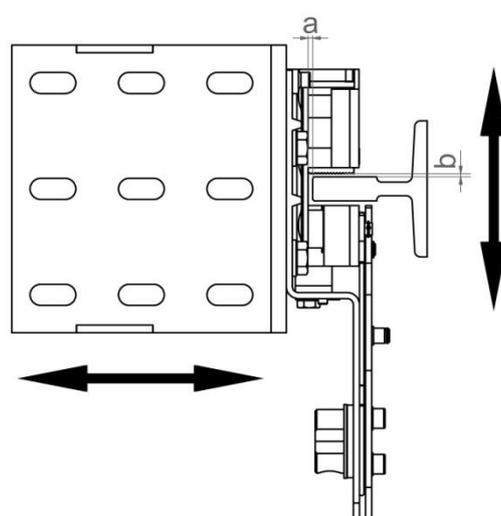


Abbildung 5: Einstellen der Fangvorrichtung

2.3. MONTAGE GLEITER /ROLLEN AUF DER RENO-HALTERUNG

Die Unterseite der Halterungen ist, falls erforderlich, für die Montage von Gleitern oder Rollen vorbereitet (siehe Abbildung 6).

Verschiedene Rillen dienen zur Montage unterschiedlicher Gleiter- bzw. Rollentypen, sowie zu deren Einstellung.

 Vor der Montage der Gleiter/Rollen empfiehlt es sich, die Zeichnung DYN 76.C001 heranzuziehen, um zu prüfen, ob die besagten Elemente auf die RENO-Halterungen gebaut werden können.

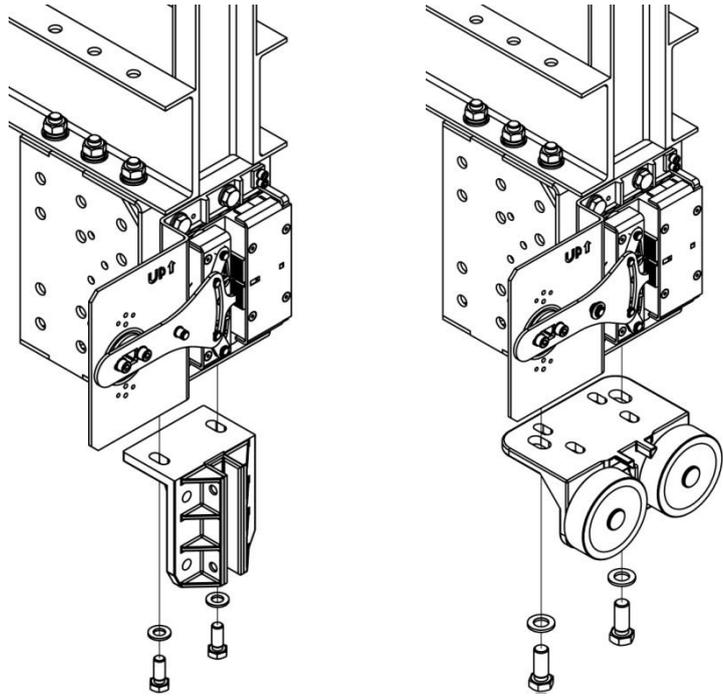


Abbildung 6: Montage Gleiter/Rollen

2.4. MONTAGE VERSCHIEDENER FANGVORRICHTUNGEN AUF DEN RENO-HALTERUNGEN

Im Anschluss werden verschiedene Abbildungen präsentiert, die die Montage der verschiedenen Fangvorrichtungen und Auslösegestänge der Dynatech-Palette einschließlich der Hybridbaugruppe Fangvorrichtung/Quasar T-25-Begrenzer zeigen.

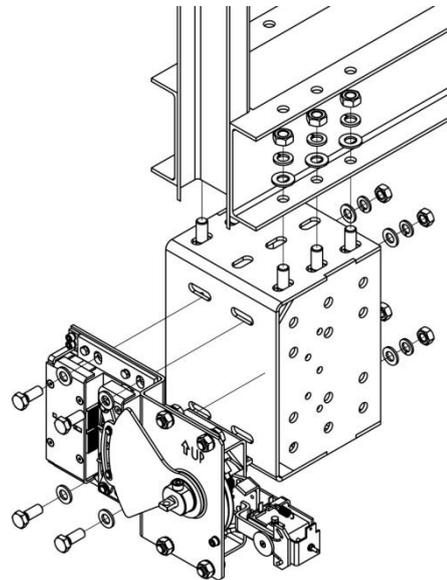


Abbildung 7: Montage Quasar T-25 auf RENO

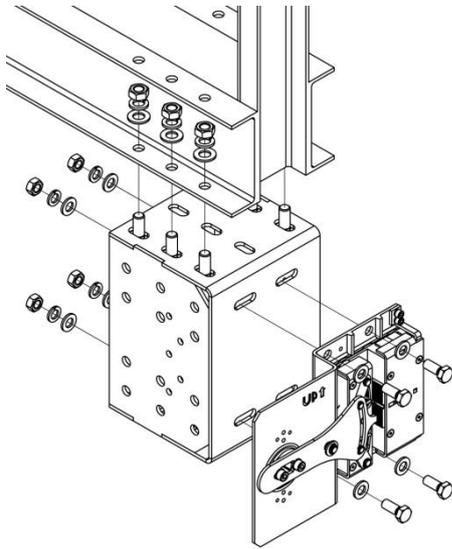


Abbildung 8: Montage T-25 + ASG SERIEN auf RENO

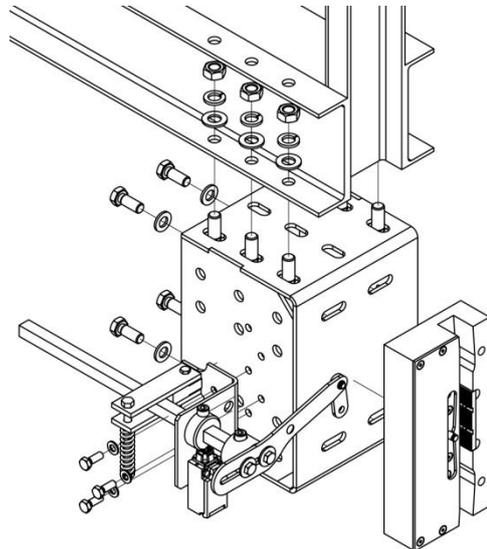


Abbildung 9: Montage T-3 + PR-2500UD.v50 auf RENO

2.5. OPTIONEN der RENO-HALTERUNGEN

2.5.1. EINSTELLUNG DER RENO-HALTERUNGEN ZUM EINBAU IN VERSCHIEDENE RAHMEN

Optional stehen pro RENO-Halterung zwei Teile zur Verfügung, mit denen die Verankerungsposition der Halterungen verändert werden kann. Dies macht das Produkt noch vielseitiger und erhöht die Anzahl der Befestigungsmöglichkeiten am Rahmen.

Wie Abbildung 10 zeigt, wird je nach Montage der Teile zur "Anpassung/Änderung Breite RENO" der Abstand zwischen den Befestigungspunkten erhöht oder erniedrigt.

Die Zeichnung DYN 76.C005 zeigt die Maße der Befestigungspunkte.

Die Adapterteile sind mittels M14-Schrauben mit den RENO-Halterungen zu verschrauben.

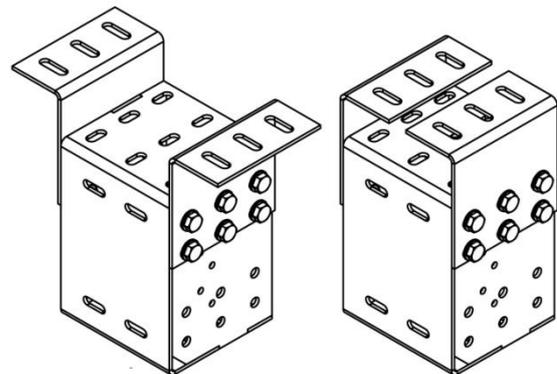


Abbildung 10: Optionale Änderung der Verankerungsposition

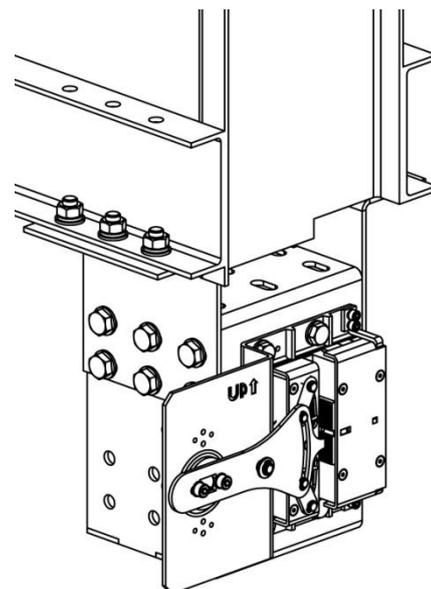
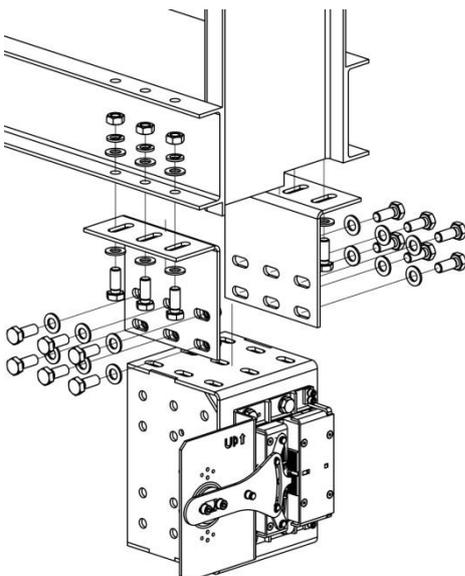


Abbildung 11: Montage RENO mit optionaler Befestigungsänderung

2.5.2. ANPASSEN DER UMLENKROLLE DES QUASAR T-25

Optional wird das Teil zur "Befestigung der QT25-Umlenkrolle" angeboten, mit dem die gesamte Baugruppe Quasar T-25 auf die RENO-Halterungen montiert werden kann.

 Auf diesem Teil können auch Gleiter/Rollen montiert werden; allerdings sollte zuvor sichergestellt werden, dass es diesen Elementen und dem Teil zur "Befestigung der QT25-Umlenkrolle" zu keinen Behinderungen kommt.

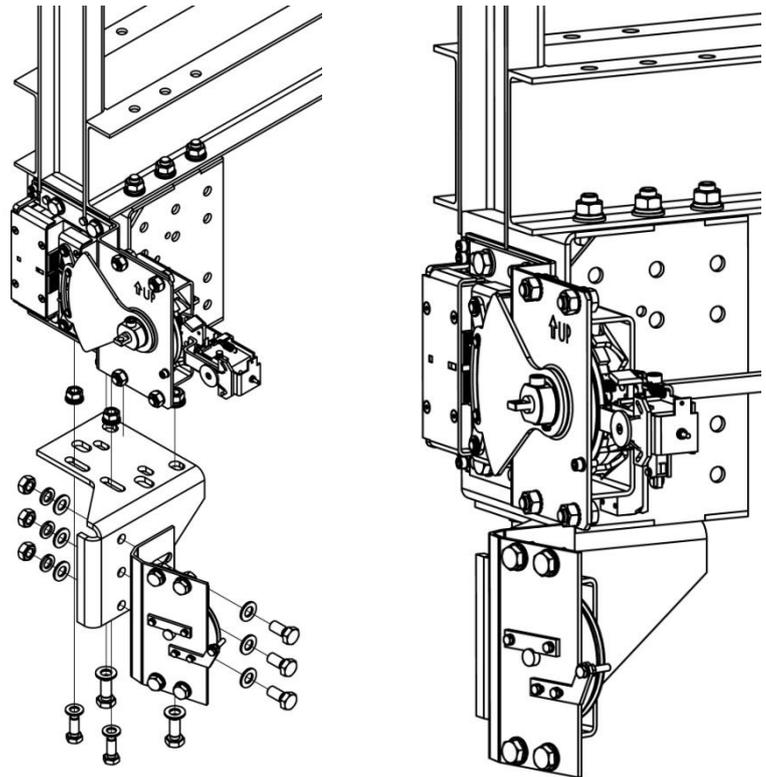
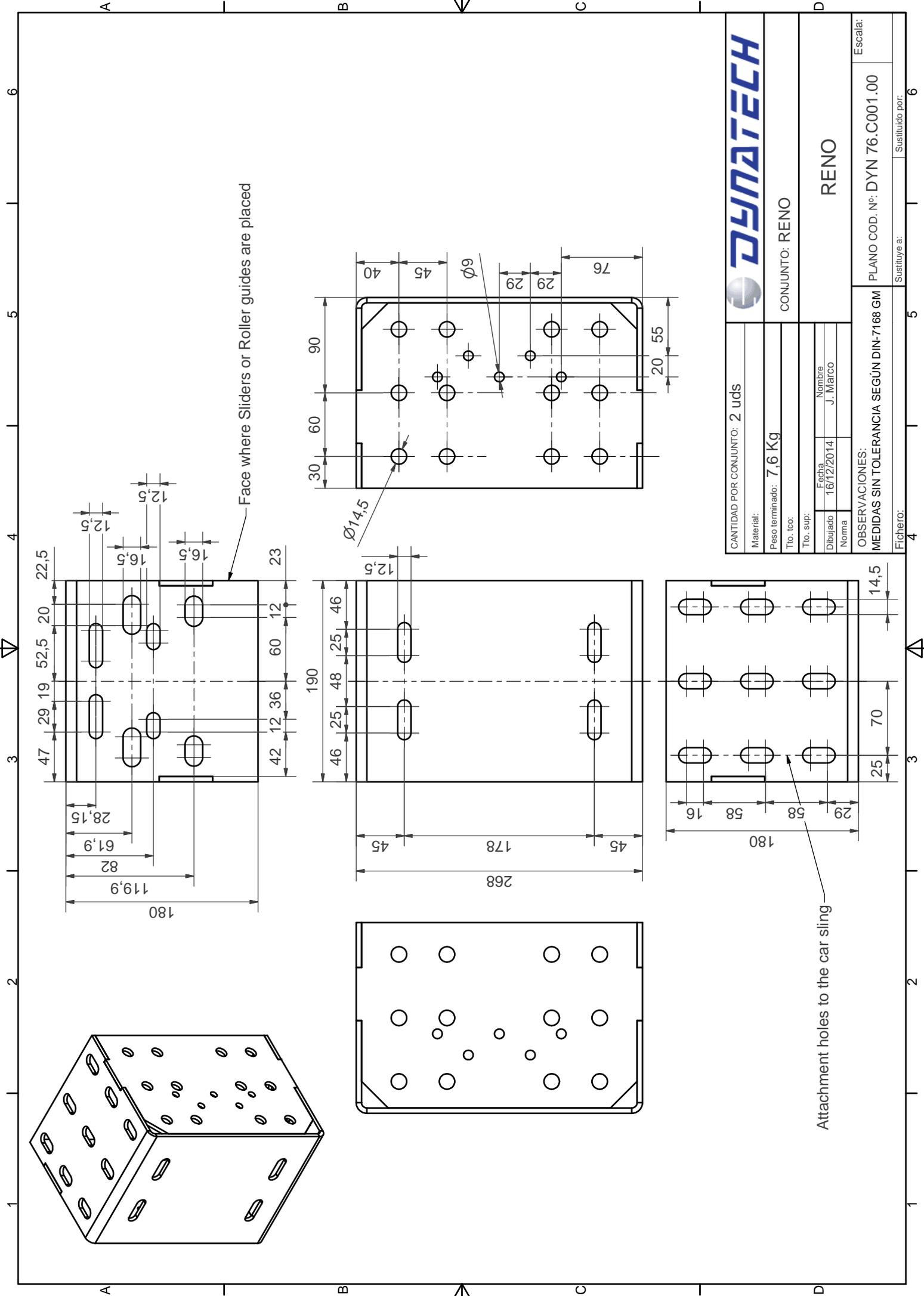


Abbildung 12: Befestigung Umlenkrolle des Quasar T-25



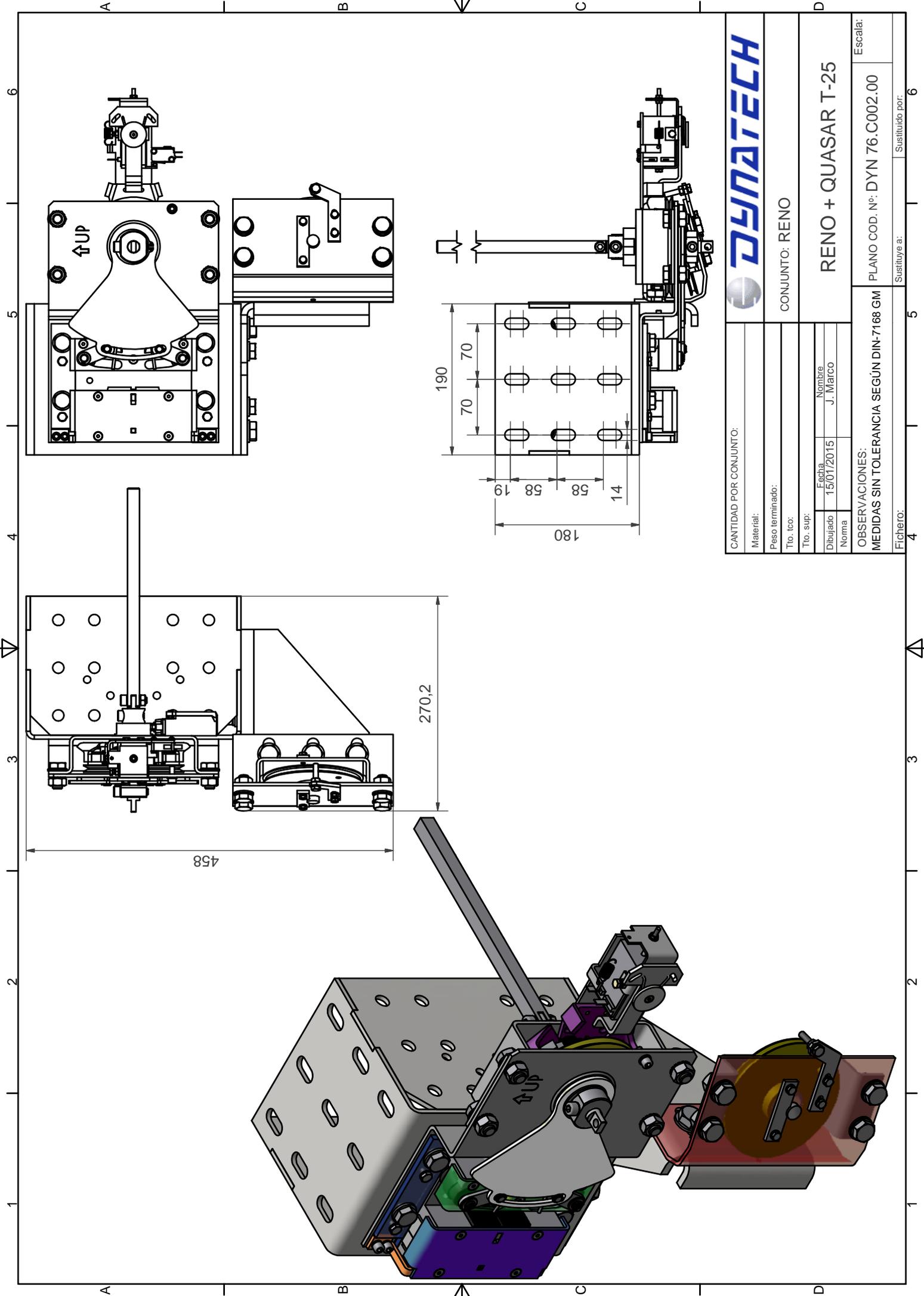
Face where Sliders or Roller guides are placed

Attachment holes to the car sling



CANTIDAD POR CONJUNTO: 2 uds	
Material:	
Peso terminado: 7,6 Kg	
Tto. tco:	
Tto. sup:	
Dibujado	Fecha
J. Marco	16/12/2014
Nombre	
Norma	
CONJUNTO: RENO	
RENO	

Escala:	PLANO COD. N°: DYN 76.C001.00
OBSERVACIONES:	
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM	
Fichero:	Sustituye a:
	Sustituido por:



CANTIDAD POR CONJUNTO:	
Material:	
Peso terminado:	
Tto. tco:	
Tto. sup:	
Dibujado	Fecha
15/01/2015	Nombre
	J. Marco
Norma	

CONJUNTO: RENO

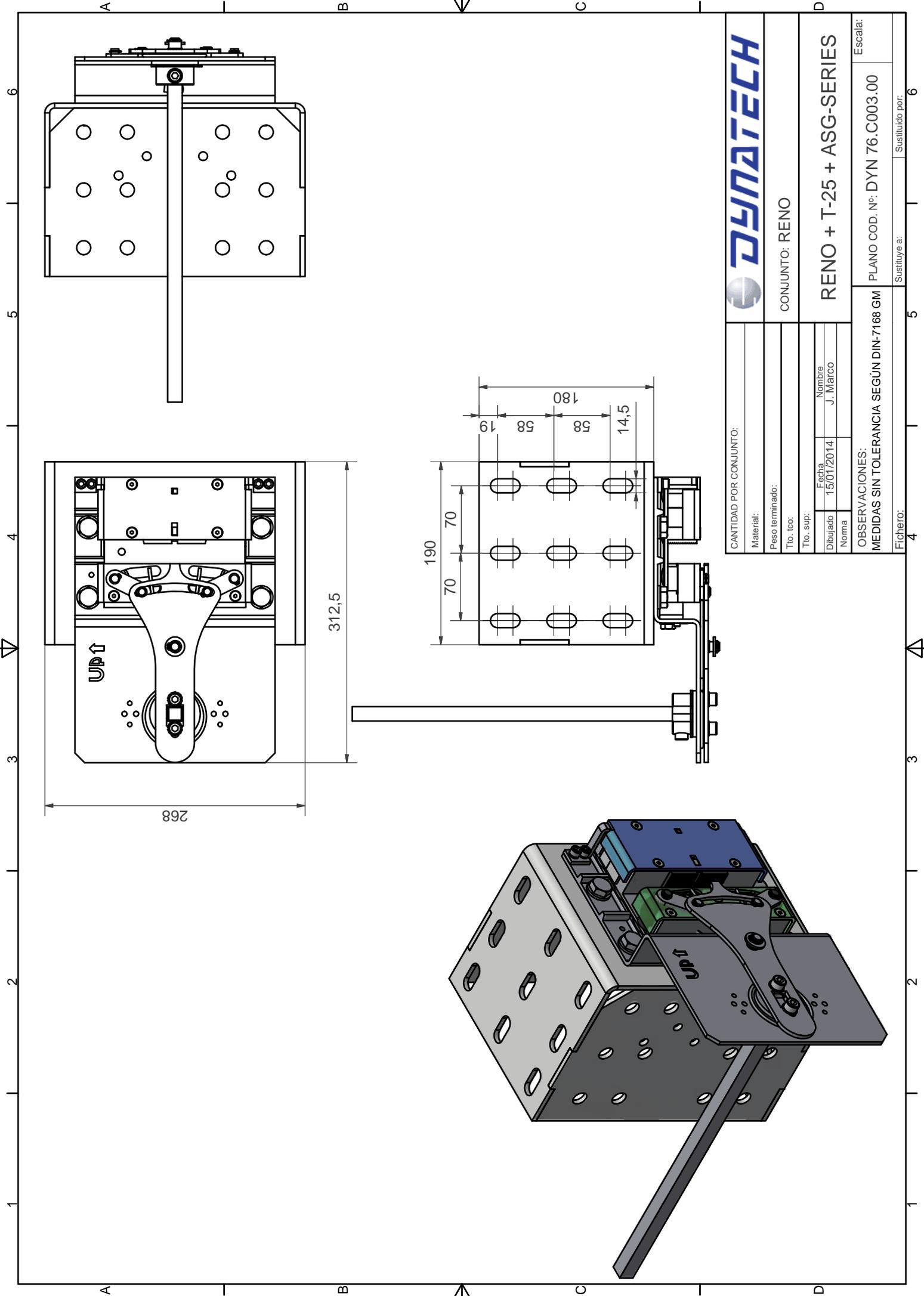
RENO + QUASAR T-25

ESCALA: PLANO COD. Nº: DYN 76.C002.00

OBSERVACIONES:
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM

Fichero: Sustituye a:

Sustituye por:



CONJUNTO: RENO

RENO + T-25 + ASG-SERIES

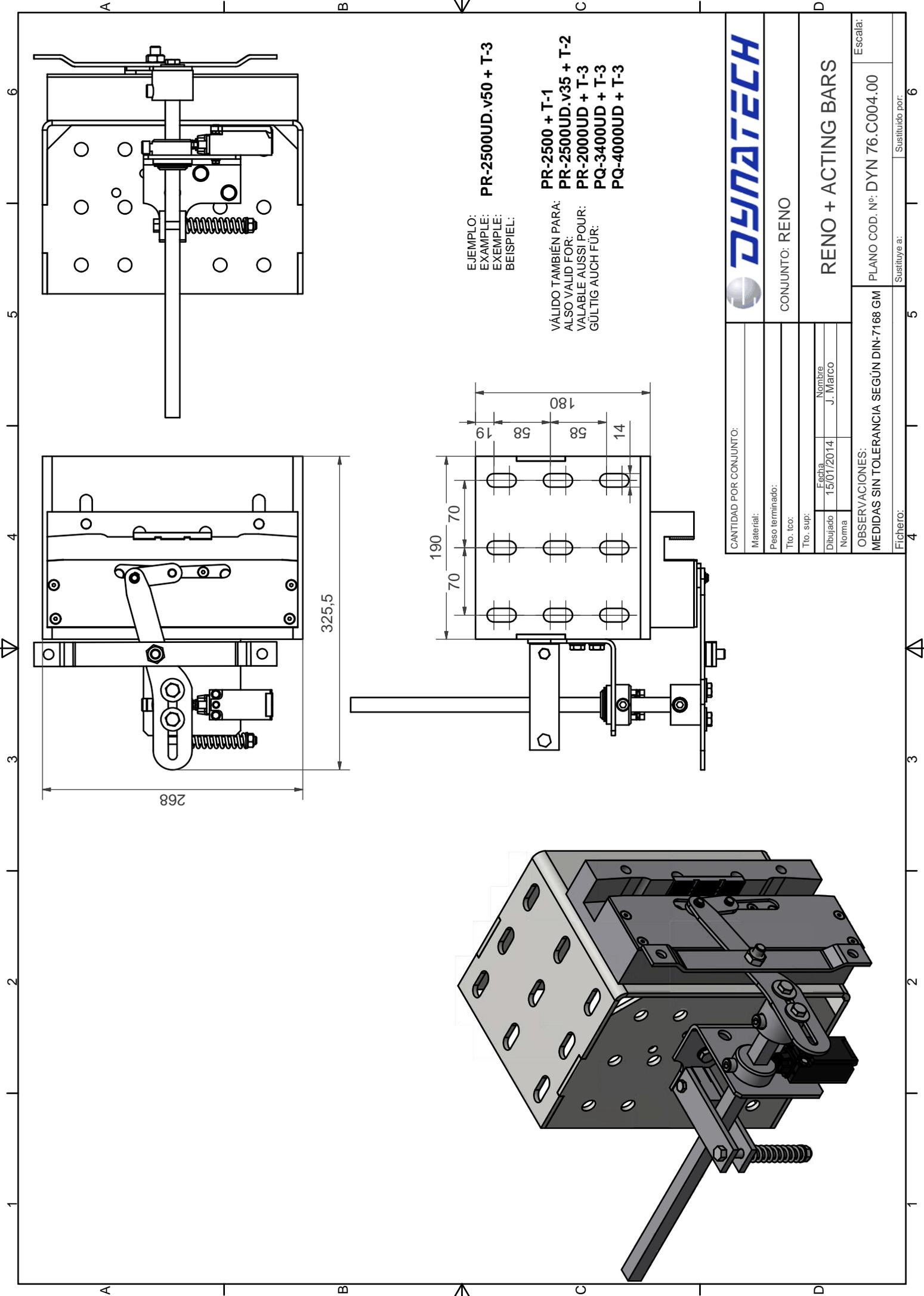
PLANO COD. Nº: DYN 76.C003.00

Escala:

CANTIDAD POR CONJUNTO:	
Material:	
Peso terminado:	
Tto. tco:	
Tto. sup:	
Dibujado	Fecha
15/01/2014	15/01/2014
Norma	Nombre
	J. Marco

OBSERVACIONES:
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM

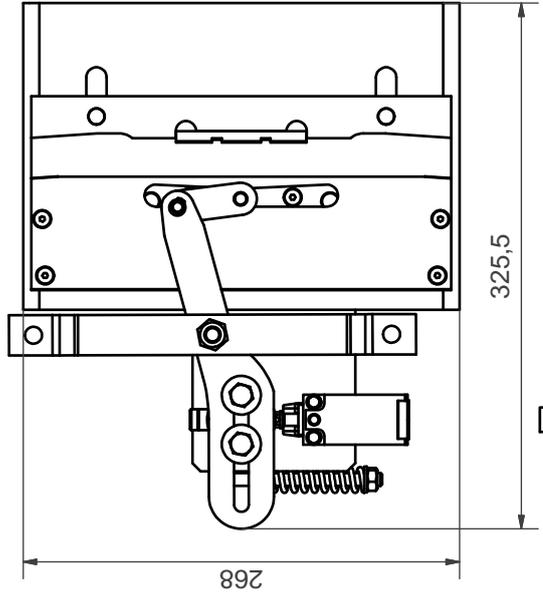
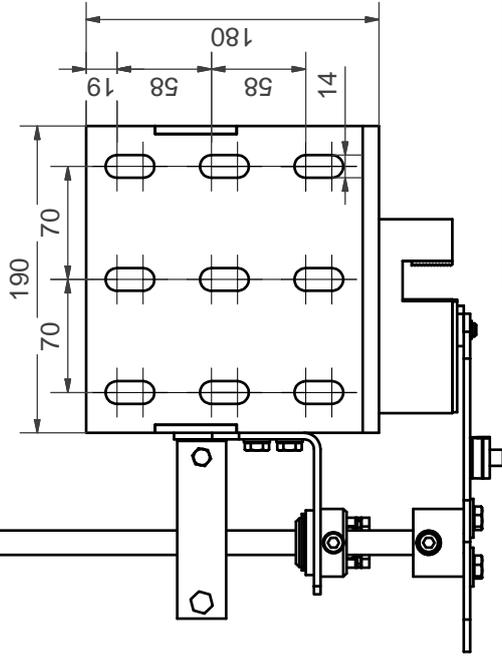
Fichero: 4 Sustituye a: 5 Sustituido por: 6



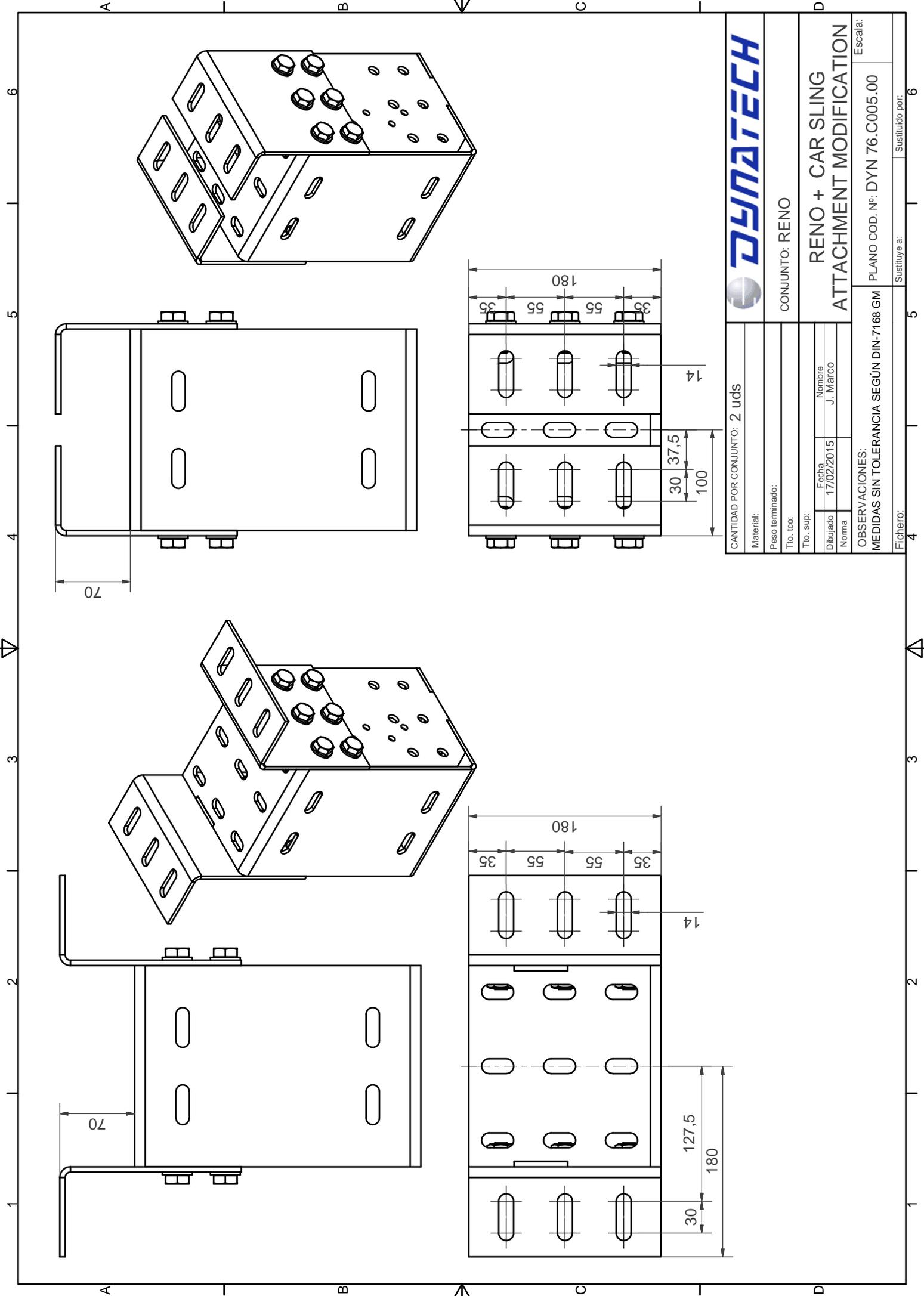
PR-2500UD.V50 + T-3
PR-2500 + T-1
PR-2500UD.V35 + T-2
PR-2000UD + T-3
PQ-3400UD + T-3
PQ-4000UD + T-3

EJEMPLO:
 EXAMPLE:
 BEISPIEL:

VÁLIDO TAMBIÉN PARA:
 ALSO VALID FOR:
 VALABLE AUSSI POUR:
 GÜLTIG AUCH FÜR:



CANTIDAD POR CONJUNTO:		DYNATECH	
Material:		CONJUNTO: RENO	
Peso terminado:		RENO + ACTING BARS	
Tto. tco:		PLANO COD. Nº: DYN 76.C004.00	
Tto. sup:		Escala:	
Dibujado	Fecha	Sustituye a:	
Norma	Nombre	Sustituido por:	
	J. Marco	Fichero:	
OBSERVACIONES:		Fichero:	
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM		Fichero:	



CANTIDAD POR CONJUNTO: 2 uds	
Material:	
Peso terminado:	
Tto. tco:	
Tto. sup:	
Dibujado	Fecha
17/02/2015	17/02/2015
Norma	Nombre
	J. Marco

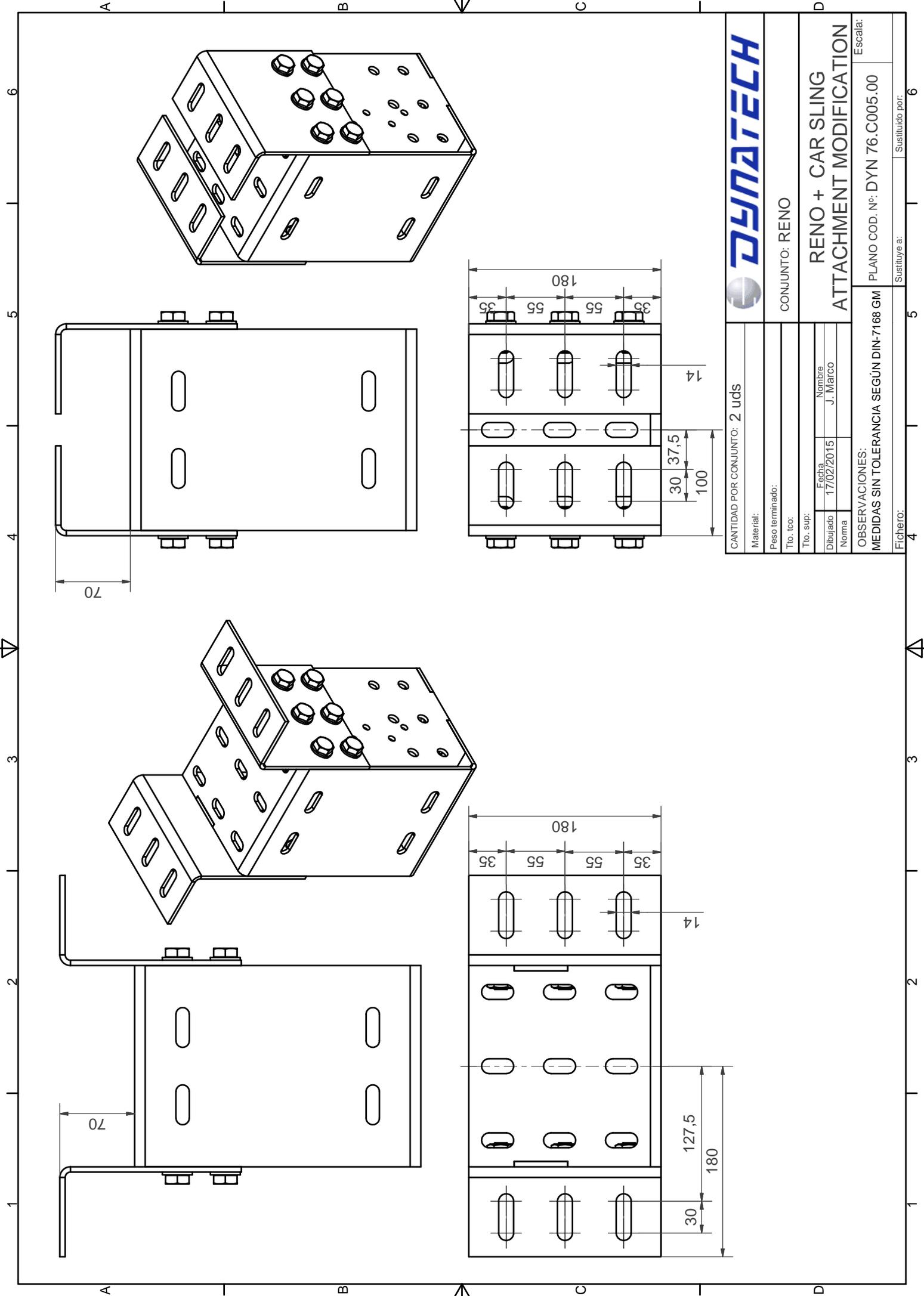
CONJUNTO: RENO

RENO + CAR SLING ATTACHMENT MODIFICATION

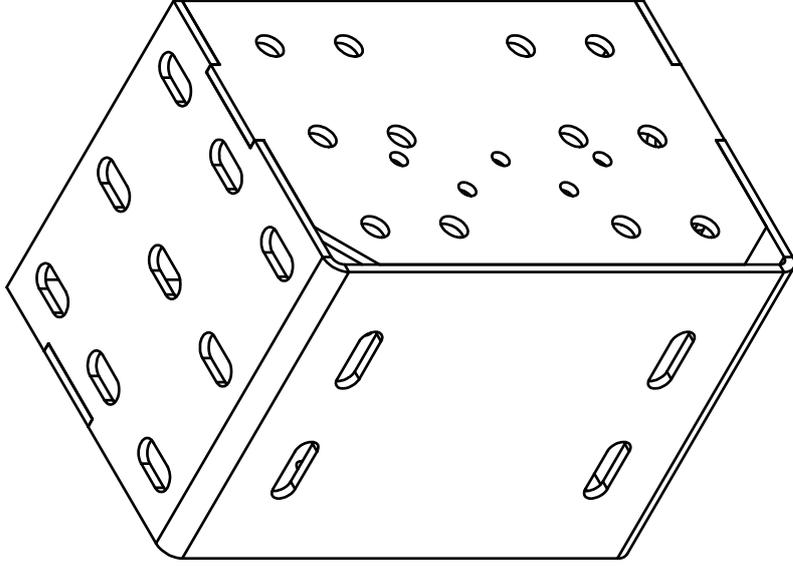
ESCALA: PLANO COD. Nº: DYN 76.C005.00

OBSERVACIONES:
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM

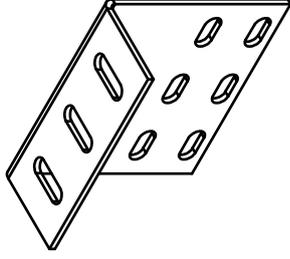
Fichero: Sustituye a: Sustituido por:



2X SOPORTES RENO/
RENO SUPPORTS/
SUPPORTS RENO/
RENO-HALTERUNGEN

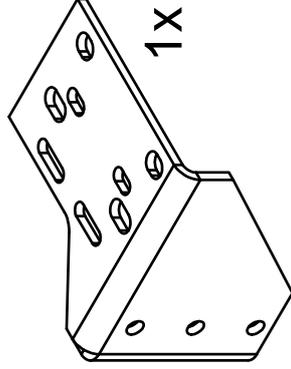


**OPCIÓN AJUSTE DE MONTAJE RENO PARA DIFERENTES CHASIS/
RENO INSTALLATION ADJUSTMENT OPTION FOR DIFFERENT FRAMES/
OPTION DE RÉGLAGE DU MONTAGE DU SUPPORT RENO POUR
DIFFÉRENTS CHÂSSIS/
OPTIONALE EINSTELLUNG DER RENO-HALTERUNGEN ZUM EINBAU IN
VERSCHIEDENE RAHMEN**



4X ADAPTACIÓN MODIFICACIÓN ANCHURA RENO/
RENO WIDTH MODIFICATION ADAPTATION/
ADAPTATION MODIFICATION DE LA LARGEUR
DU SUPPORT RENO/
ANPASSUNG/ÄNDERUNG BREITE RENO

**OPCIÓN ADAPTACIÓN POLEA DE REDESÍO QUASAR T-25/
QUASAR T-25 RE-DIVERSION PULLEY ADAPTATION OPTION/
OPTION D'ADAPTATION DE LA POULIE DE RENVOI QUASAR T-25/
OPTIONALE ANPASSUNG DER UMLENKROLLE DES QUASAR T-25**



1X AMARRE POLEA DE REDESÍO QT25/
QUASAR T-25 RE-DIVERSION PULLEY SUPPORT/
ARRIMAGE POULIE DE RENVOI QT25/
BEFESTIGUNG UMLENKROLLE DES QT25

CANTIDAD POR CONJUNTO:			
Material:		CONJUNTO: RENO	
Peso terminado:		Identificación de los componentes/ Identification of the components/ Identification des composants/ Bezeichnung de componenten	
Tto. tco:		Escala: PLANO COD. Nº: DYN 76.C006.00	
Tto. sup:		Sustituye a:	
Dibujado	Fecha	Sustituido por:	
16/02/2015	Nombre	4	
	J. Marco	5	
Norma		6	
OBSERVACIONES:		Fichero:	
MEDIDAS SIN TOLERANCIA SEGÚN DIN-7168 GM		4	